

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 43 (1970)

**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

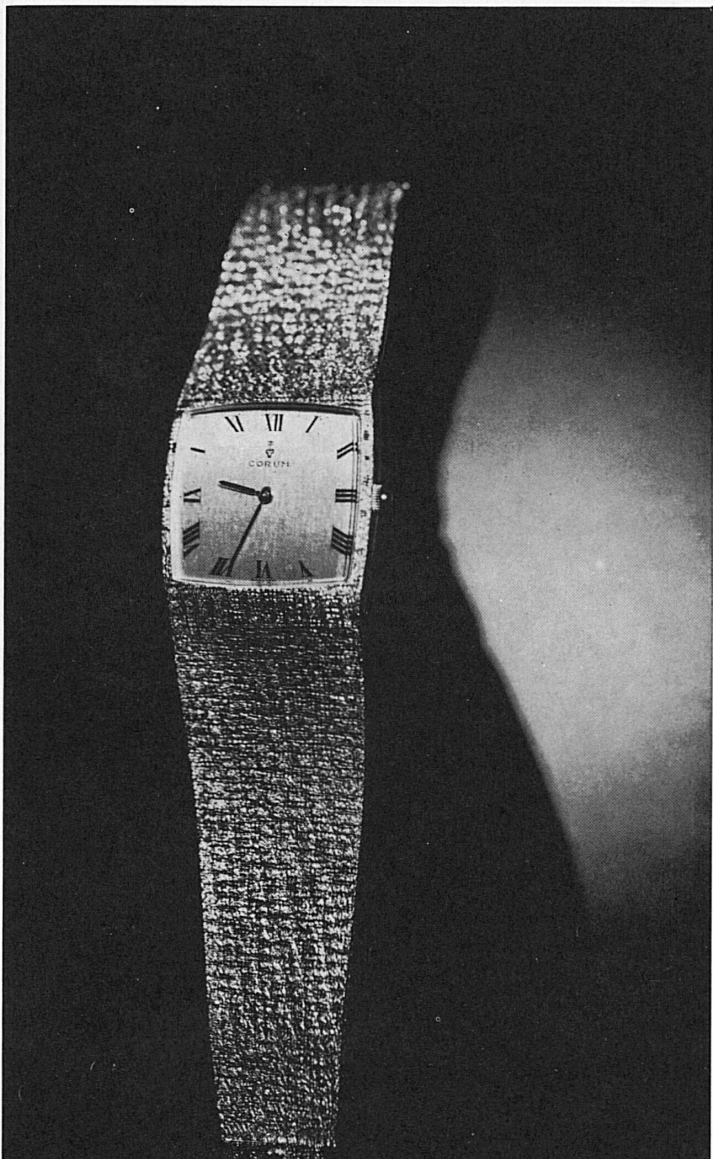
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 27.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

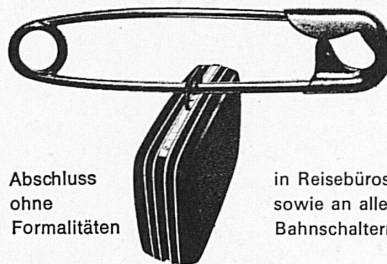


**CORUM**

RIES, BANNWART & Co  
LA CHAUX-DE-FONDS, SUISSE

Un lingot d'or à votre poignet, mais souple comme un gant! Une provocante création en or massif 18 k, autant pour homme que pour dame.  
57.121. Prix Frs. 4140.- en or jaune sous réserve du cours de l'or.

## Reisegepäck versichern!



Abschluss  
ohne  
Formalitäten

in Reisebüros  
sowie an allen  
Bahnschaltern

**ELVIA**

Versicherungs-Gesellschaft



## 2 Camenzind Spitzenprodukte

Seit 1879 Qualität

## Kirsch Camenzind

für Sie  
im Speisewagen bereit

**Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)**

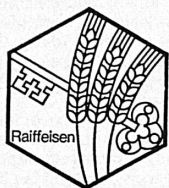
Mietwagen  
Auto-am-Bahnhof-Dienst  
Auto-Leasing  
Luxuswagen mit Chauffeur

## Welti-Furrer

**CAROP**  
RENT A CAR

Zürich	Müllerstrasse 12	238452
	Josefstrasse 53	427777
Genève	Rue Jean-Jaquet 12	311380
Lausanne	Parking-Centre	
	Mon Repos	237142
Bern	Rathaus-Parking AG	226033

# Über 1130 Raiffeisenkassen

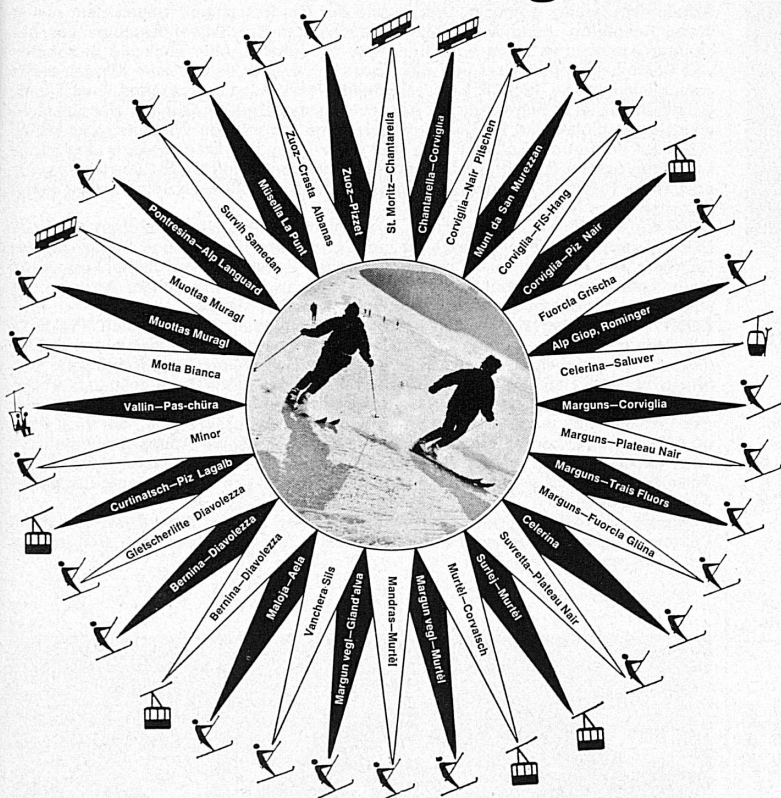


stehen als gemeinnützige Spar- und Kreditinstitute im Dienste der schweizerischen Landbevölkerung

**Zusammenschluss im Verband schweizerischer Darlehenskassen St. Gallen**

## Mit dem Oberengadiner Generalabonnement

### *Skifahren à discrétion*



Das Oberengadiner Generalabonnement – ein persönlicher Passepartout – gestattet die uneingeschränkte Benutzung aller Transportanlagen der Region: 3 Bergbahnen, 6 Luftseilbahnen und 31 Ski- und Sessellifte.

**8 Tage Fr. 140.–**  
**15 Tage Fr. 200.–**  
**30 Tage Fr. 360.–**

Kinder bis zu 16 Jahren 25% Ermässigung

**Ein weiterer Schlager für Skifahrer:**

**Punkte-**  
**abonnement**      **55 Punkte Fr. 18.–**  
                                  **85 Punkte Fr. 27.–**  
 (unpersönlich)      **120 Punkte Fr. 36.–**

Erhältlich an allen Talstationen

Auskunft:  
 Arbeitsgemeinschaft der Oberengadiner Bergbahnen  
 7500 St. Moritz, Telefon 082 332 06

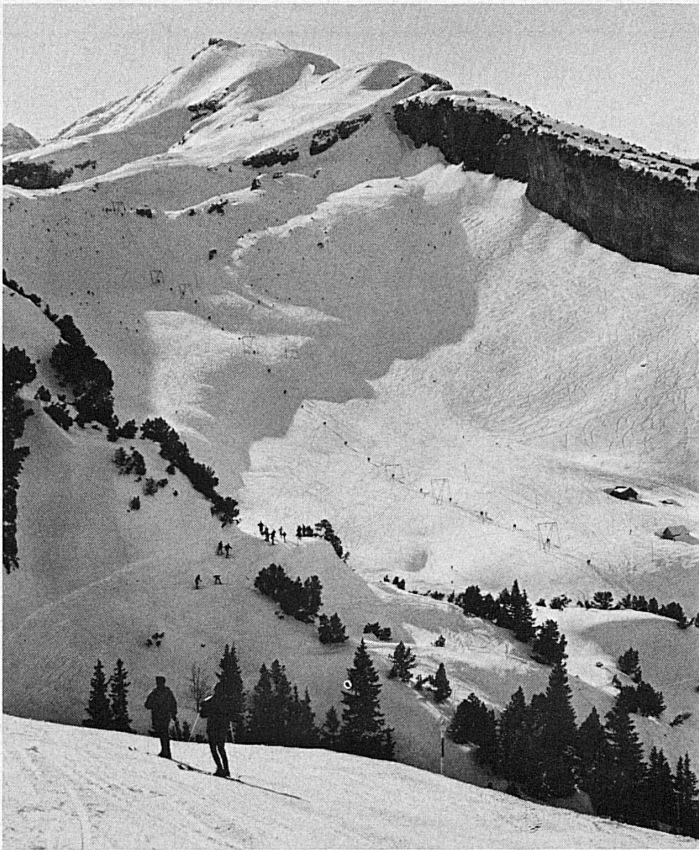
einzigartig: Naturtabak – nikotinarm 22 Cts.

# Rössli

## Sandblatt



# NORDOST



## Winterpauschalarrangements in der Nordostschweiz, Winter 1970/1971

### Amden

3.–20. Januar  
und 28. Februar  
bis 20. März

6 Tage Vollpension in beliebigen Hotels und Pensionen, Generalabonnement für sämtliche Skilifte, 6 Halbtageslektionen in der Schweizer Skischule, freie Eintritte für Teekonzerte und Hallenschwimmbad, sFr. 210.–.

### Appenzellerland

**Appenzell, Schwende, Weissbad, Wasserauen, Brülisau, Jakobsbad, Gonten**

Januar bis Ende April

7 Tage Vollpension in Hotels und Gasthöfen, Generalabonnement für 4 Bergbahnen und 11 Skilifte, gültig für 7 Tage, 6 Halbtageslektionen in der Schweizer Skischule ab sFr. 240.–.

### Braunwald

Januar und März

«All-in-Arrangement», 7 Tage Vollpension in Hotels, Generalabonnement, gültig auf allen Sportbahnen, freie Benützung des Eisfeldes, 6 Halbtageslektionen in der Schweizer Skischule, ab sFr. 290.–.

### Obertoggenburg

**Wildhaus, Unterwasser, Alt St. Johann**

Jan. und ab 15. März  
Februar bis 15. März

7 Tage Vollpension in Hotels, 6 Halbtageslektionen in der Schweizer Ski- oder Wanderschule, 6 Tage Generalabonnement für 13 Bahnen und Lifte ab sFr. 240.– bis sFr. 320.–  
ab sFr. 280.– bis sFr. 370.–

### Wildhaus

Januar und ab  
15. März

«All-in-Arrangement», 7 Tage Vollpension in Hotels, 6 Halbtageslektionen in der Schweizer Ski- oder Wanderschule, 6 Tage Generalabonnement für 13 Bahnen und Lifte, freier Eintritt für Eisbahn, 1 freier Eintritt ins Hallenbad, 1 Drink, 1 Fondue, ab sFr. 280.– bis 340.–.

### Wangs-Pizol

15. November bis  
20. Dezember

7 Tage Vollpension in Berggasthäusern, Generalabonnement für Gondelbahn und Skilifte, täglich 4 Stunden Skischule in der Schweizer Skischule ab sFr. 285.–.

### Malbun/FL

10.–31. Januar und  
14. März bis 4. April

7 Tage Vollpension in Hotels, Generalabonnement für Sessellift und sämtliche Skilifte, ab sFr. 199.–, mit 6 Halbtageslektionen in der Skischule, ab sFr. 227.–.

Mehr und mehr entwickelt sich die Nordostschweiz zu einem Winterparadies für jung und alt. Kein Wunder, die abwechslungsreiche Landschaft – vom hügeligen Vorland bis zu den steilen Abhängen der Alpen – bietet geradezu ideale Voraussetzungen für jede Art Wintersport. Ob als «Kanone» in der Rennklasse der Schweizer Skischule oder als stiller Geniesser beim Skiwandern durch einen verschneiten Bergwald, jedermann findet Erholung in Sonne und Schnee.

Als willkommene Neuerung wird der Wintersportler sicher die verschiedenen Pauschalarrangements begrüßen. Die wichtigsten Touristenzentren Amden, des Appenzellerlandes (Wasserauen – Appenzell – Jakobsbad), Braunwald, Malbun im Fürstentum Liechtenstein, des Obertoggenburgs und Wangs-Pizol bieten im Dezember, Januar und März verbilligte Aufenthalte an. Meist sind 7 Tage Vollpension, ein Generalabonnement für Bergbahnen und Skilifte sowie 6 halbe Tage Skiuunterricht in beliebigen Klassen der Schweizer Skischule inbegriffen. Die Preise bewegen sich je nach Ort und Hotel zwischen Fr. 210.– und Fr. 370.–.

Im ganzen Gebiet der Region Nordostschweiz verkehren über 40 Bergbahnen, Ski- und Sessellifte.

«Chumm mit – bliib gsund!» Mit diesem Slogan propagiert die Schweizerische Verkehrszentrale den wohl gesündesten Wintersport, das Skiwandern. Und sie kommen, aus allen Volkskreisen, ob alt, ob jung. Man hat den Skilanglauf und das Skiwandern wieder entdeckt. Die Kurorte der Nordostschweiz tragen dem neuen Trend Rechnung. Kaum vorzustellen braucht man die Skiwanderschule des bekannten Langläufers Hans Ammann in Alt St. Johann. Aber auch die Skischulen von Wildhaus, Unterwasser und des Appenzellerlandes haben neue Klassen eröffnet und lehren die Technik und Schönheit dieses Ausgleichssportes. Eine 5-km-Langlaufpiste ist in Schwende bei Appenzell ausgeflagt. Im Gontner Hochtal steht eine Langlaufloipe und im Kronberggebiet eine 8 km lange Wanderstrecke jedermann zur Verfügung. Solche Pisten sind auch in Amden, Braunwald, in den Flumserbergen und im Obertoggenburg angelegt worden. Und falls Sie vorziehen, ganz abseits der Pisten zu wandern, finden Sie in der Nordostschweiz ein ideales Gebiet mit unzähligen Möglichkeiten.

Auch der Skibob hat in den letzten Jahren verschiedene Herzen erobert. Spezielle Skibobpisten sind angelegt entlang der Gondelbahn Pardiel–Bad Ragaz und am Kronberg. Am Kronberg plant man übrigens die Einführung von Skibobkursen, um auch Anfängern Gelegenheit zu einem «Rutsch» zu ermöglichen. An der Talstation der Kronbergbahn können Skibobs gemietet werden.

Zuletzt aber zu den am meisten befahrenen Abhängen, den Skipisten. Praktisch alle Abfahrtsstrecken werden dieses Jahr mit modernen Pistenmaschinen präpariert, die Unebenheiten oder vereiste Stellen auf ein Minimum beschränken. Anfänger benützen mit Vorteil einen der zahlreichen Skilifte im hügeligen Vorland, bevor sie sich auf die rassistigen Pisten des Obertoggenburgs, der Flumserberge oder des Pizolgebietes wagen. – «Weg von der Vogel-Strauss-Technik, auf zum Känguruhschwung», könnte man das Programm der Skischule Appenzell betiteln. In einer neuen 7. Klasse werden dort alle Arten von Schwüngen gelehrt: Luftkissen-, Torsions- oder den erwähnten Känguruhschwung. Auch der gewiegte Techniker hat nie ausgelernt!

«Chumm mit – bliib gsund!» rufen auch wir Ihnen zu. Vor Ihren Füßen liegt ein Winterparadies, per Auto oder Bahn in kürzester Zeit erreichbar. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



# SCHWEIZ

die preisgünstige Wintersportregion  
abseits des grossen Touristenstroms

## Wintersport in Appenzell und Umgebung

Profitieren Sie von der guten  
Autoverbindung Zürich – St. Gallen

Appenzell und Umgebung ist auch  
im Winter der Ort erholsamer Ferien  
Bergbahnen auf den Säntis,  
die Ebenalp, den Hohen Kasten und  
den Kronberg  
13 Skilifte in schönstem, voralpinem  
Skigelände  
Günstige Wintersportabonnements

Pauschalarrangements, inbegriffen  
Hotel, Skipass und Schweizer  
Skischule  
Skischulen in Schwende bei Appenzell  
und Jakobsbad  
Skilauf- und -wanderschule in Gonten  
bei Appenzell  
Skibobpisten bei der Kronbergbahn  
Skibobvermietung  
Frei benützbare Langlaufloipen  
Schöne Spazierwege  
Gepflegter Aufenthalt in freundlicher  
Atmosphäre und echt  
appenzellerischer Gemütlichkeit

Auskunft und Prospekte  
durch das Verkehrsbüro 9050 Appenzell  
Engelgasse  
Telefon 071 8716 93  
Im Winterhalbjahr werktags vormittags  
geöffnet

Kur- und Verkehrsverein Appenzell  
Innerrhoden



## Hemberg-Toggenburg

850 – 1150 m ü. M.

Neu erschlossenes Skigebiet  
Skilift seit 1969

Ideales, schneesicheres Gelände,  
auch für Skiwanderungen  
und Langlauf

Gute Zufahrt aus allen Regionen

WILDHAUS

UNTERWASSER

ALT ST. JOHANN

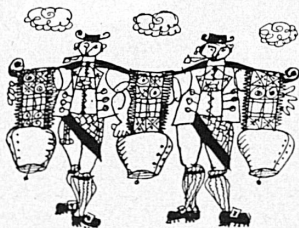


Skigebiet bis 2300 m  
16 Skilifte und Sportbahnen  
Ski- und Wanderschulen

Über 25 km maschinell präparierte  
Langlaufloipen  
Komfortable Hotels und Pensionen  
für alle Ansprüche

**Sonne, Schnee und Unterhaltung  
Besonders günstig im Januar!**

Auskünfte und Prospekte durch die örtlichen Verkehrsbüros



## Urnäsch

Ausgangspunkt für abwechslungsreiche,  
voralpine Skiwanderungen

Prospekte,  
Unterkunftslisten  
und Auskünfte  
durch das Verkehrsbüro  
9107 Urnäsch AR  
Telefon 071 5811 13

Leistungsfähiger Skilift in herrlichem, nebelfreiem  
Gebiet für Anfänger und Köhner. Schweizer Skischule  
Längste Schlittelbahn der Ostschweiz (2 km)  
Im wärschaften Appenzeller Dorf fühlen Sie sich in gut  
geführten, heimeligen Gaststätten geborgen.  
Mit der Appenzellerbahn zum Wintersport

## Pizol

Wintersichere Talstrassen und Autobahnen:  
günstig, weil in 1 – 1 1/2 Stunden erreichbar.  
12 km lange Abfahrt, 2300 m Höhendifferenz,  
wie die grossen Abfahrten der Alpen!  
Maschinell präparierte Piszen

Pizol-Wetter- und -Schneebericht  
Telefon 085 2 18 92

**Skigebiet der Kenner und Köhner  
mit den längsten Abfahrten und grössten  
Höhendifferenzen in Stadtnähe**

**Luftseilbahnen Wangs-Pizol und  
Skilifte bis 2200 m**  
Tageskarten und vorteilhafte Abonnements

Prospekte durch  
Verkehrsbüro 7323 Wangs Telefon 085 2 33 91

**Braunwald**

VERKEHRS-  
BUREAU  
8784 Braunwald  
CH  
Tel. 058 / 7 21 00

1500-1500 m  
SCHWEIZ / SUISSE  
den autofreie Sonnenbalkon  
des Glarnerlandes

## Skikarussell mit 6 Sportbahnen

Bächital, Nordhänge neu erschlossen  
Skischule, Eisfeld, Curling, Rodelbahnen,  
20 km Spazierwege, Dancing und Kino  
Hotelpreise Fr. 28.- bis 47.- ohne Bad  
**7 Tage «ALL IN»-Arrangements  
Januar und März ab Fr. 285.-**

**Parkhaus in Linthal  
für 140 Personenwagen**

Prospekte: Verkehrsbüro 058 721 08

## Hotel Valsana Arosa

Geöffnet von Anfang Dezember  
bis Ende Oktober



Eigenes Hallenschwimmbad  
4 Tennisplätze  
Geheiztes Gartenschwimmbad

Telefon 31 21 51 Telex 74232  
160 Betten

Für Winter-, Frühlings-, Sommer-  
und Herbstferien



Grosser Garten  
Kunsteisbahn vor dem Hotel  
Weites Wandergebiet